

HIV Testing: What You Need to Know

Facts

What is HIV and how is it transmitted?

HIV is the virus that causes AIDS. It passes from a person with HIV infection to an uninfected person during unprotected sex (vaginal or anal sex without a condom). HIV also passes between persons through contact with blood when sharing needles (piercing, tattooing or injecting drugs of any kind). HIV can pass from a pregnant woman to a fetus during pregnancy or birth. A mother may also pass HIV to her infant when breastfeeding.



What is an HIV test?

Tests for HIV usually measure HIV antibodies, a substance your body makes if you have HIV infection.

A positive test result

means that you have an HIV infection and that you can pass it to others.

A negative test result

means you do not have HIV infection unless, in rare instances, you were exposed to HIV so recently that an HIV test cannot detect it.

Why is an HIV test important for me?

HIV testing is a routine part of health care services. About one out of five persons living with HIV do not know they have HIV infection. Because they are not aware of this, they are not getting early treatment which can help keep them healthy. They may also be passing HIV to others without knowing it.

It is important for you to know whether or not you are infected because, if you have infection, you can obtain important medical care. You can take HIV drugs that can help increase the quality of your life and prevent complications from HIV infection.

Pregnant women with HIV infection are much less likely to pass HIV to their fetus during pregnancy or birth when they are receiving HIV drugs.

Do I have a choice?

Yes, it's your choice — you can decide whether you want an HIV test. Health care services and treatment cannot be denied if you decide not to be tested.

Who will be told if I have HIV infection?

CA State law permits only a very limited number of people to know if someone has HIV infection. Like many other sexually transmitted infections, positive HIV test results are reported to public health officials. Strict state laws safeguard confidential information on HIV.

Where can I get help if I am diagnosed with HIV infection?

Your health care provider will help you in obtaining the services you may need, including assistance from the local health department.

The San Mateo County Public Health Department also provides an array of HIV specialty care and resources for individuals with HIV infection like case management, drug payment assistance, housing, legal assistance, as well as other services.

For more information on HIV primary care and support services and assistance with getting linked to resources in San Mateo County, contact the STD/HIV Program Supervisor at 650-573-3643 or go to www.smchealth.org/HIVresources.

La Prueba del VIH: Lo Que Necesita Saber

Hechos

Que es el VIH y como se transmite?

El VIH es el virus que causa el SIDA, y se transmite de una persona infectada a una no infectada durante relaciones sexuales sin protección, (sexo vaginal o anal sin condón). El VIH también se transmite a través del contacto con sangre cuando se comparten agujas/jeringas, al hacerse perforaciones y tatuajes, o al inyectarse cualquier clase de drogas. Durante el embarazo y el parto, el VIH también puede transmitirse de madre a hijo. La madre también puede transmitir el virus durante la lactación.



Que es una prueba de VIH?

La prueba de VIH mide los anticuerpos de VIH, una sustancia producida por el cuerpo cuando se tiene la infección de VIH.

Un resultado positivo significa que usted tiene la infección de VIH y la puede transmitir a otros.

Un resultado negativo significa que usted no tiene VIH. En algunos casos inusuales, si la persona fue expuesta al virus de VIH muy recientemente, la prueba no puede aún detectar los anticuerpos de VIH.

Porque es importante la prueba de VIH?

La prueba de VIH es parte de la rutina de servicios del cuidado de la salud. Aproximadamente una de cada cinco personas que tiene VIH no sabe que tiene la infección. Como no saben, no reciben el cuidado médico que puede ayudarlos a mantenerse saludables. Si uno no sabe que está infectado, podría transmitir el virus a otra persona sin saberlo.

Es importante que usted sepa si está o no infectado/a porque si tiene VIH, usted puede obtener cuidados médicos vitales. Usted puede tomar medicamentos para el VIH, lo cual que ayudara a mejorar su calidad de vida y prevenir las complicaciones causadas por el VIH.

Las mujeres infectadas con VIH, que están embarazadas, tienen menos probabilidad de transmitirle el VIH al bebe durante el embarazo, o durante el parto si reciben medicamentos para el VIH.

Tengo una opción?

Usted tiene la opción de decidir si quiere hacerse o no una prueba de VIH. Los servicios de asistencia médica y el tratamiento no le pueden ser negados si usted decide no hacerse la prueba.

A quien se le informara si tengo VIH?

La ley estatal solo le permite a un número limitado de personas saber si alguien tiene VIH. Al igual que muchas otras infecciones de transmisión sexual, los resultados positivos son reportados a los Departamentos de Salud Pública. Estrictas leyes estatales protegen la privacidad de toda la información relacionada con el VIH.

Donde puedo obtener ayuda si soy diagnosticado con VIH?

Su proveedor médico le ayudara a obtener los servicios que puede necesitar, incluyendo la asistencia del departamento de salud local.

El Departamento de Salud Pública del Condado de San Mateo ofrece una variedad de servicios y recursos especializados en VIH para personas infectadas, tal como: manejo de caso, asistencia con pagos de medicinas, vivienda, asistencia jurídica, y otros servicios.

Para obtener más información sobre el VIH y asistencia relacionada con los recursos en del Condado de San Mateo, comuníquese con el Supervisor del Programa de ETS/VIH al 650-573-3643 o visite la página de internet

www.smchealth.org/HIVresources.